Khan et le serpent de mer

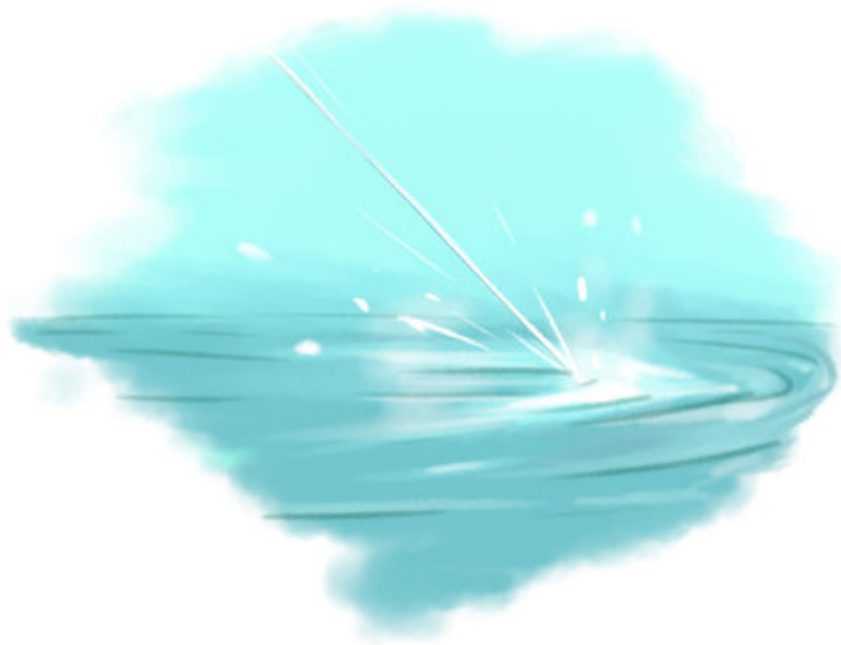**Author:** Mangkonephet Sayasane
Illustrator: Mangkonephet Sayasane
Translator: Sak Untala

Level 2

Un beau jour, tandis qu'il attendait que les poissons
viennent manger le riz qu'il utilisait comme appât,
Khan s'endormit...

Tout à coup, sa canne à pêche se mit à frétiller.
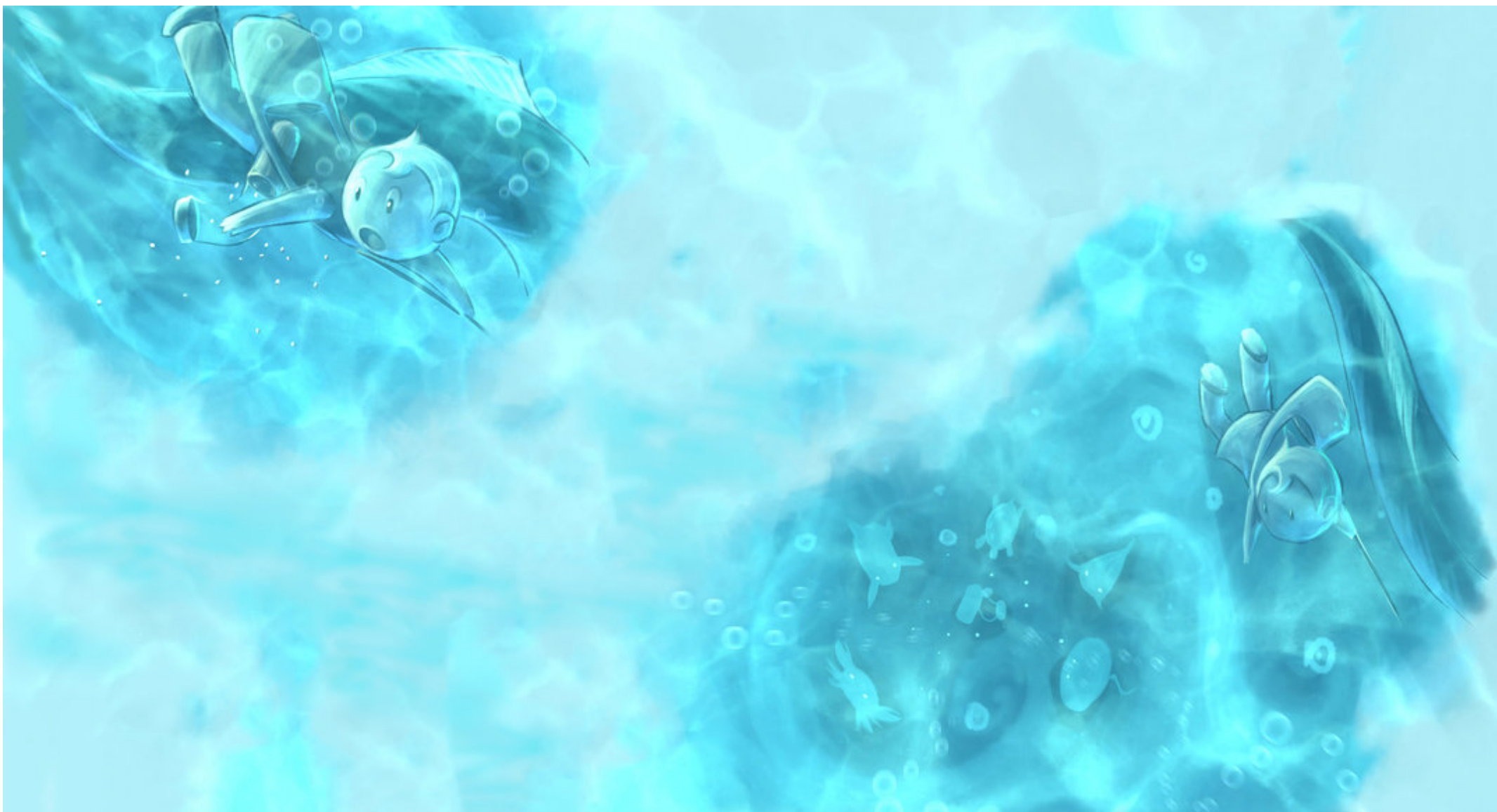Il se réveilla d'un bond.
Une prise ?

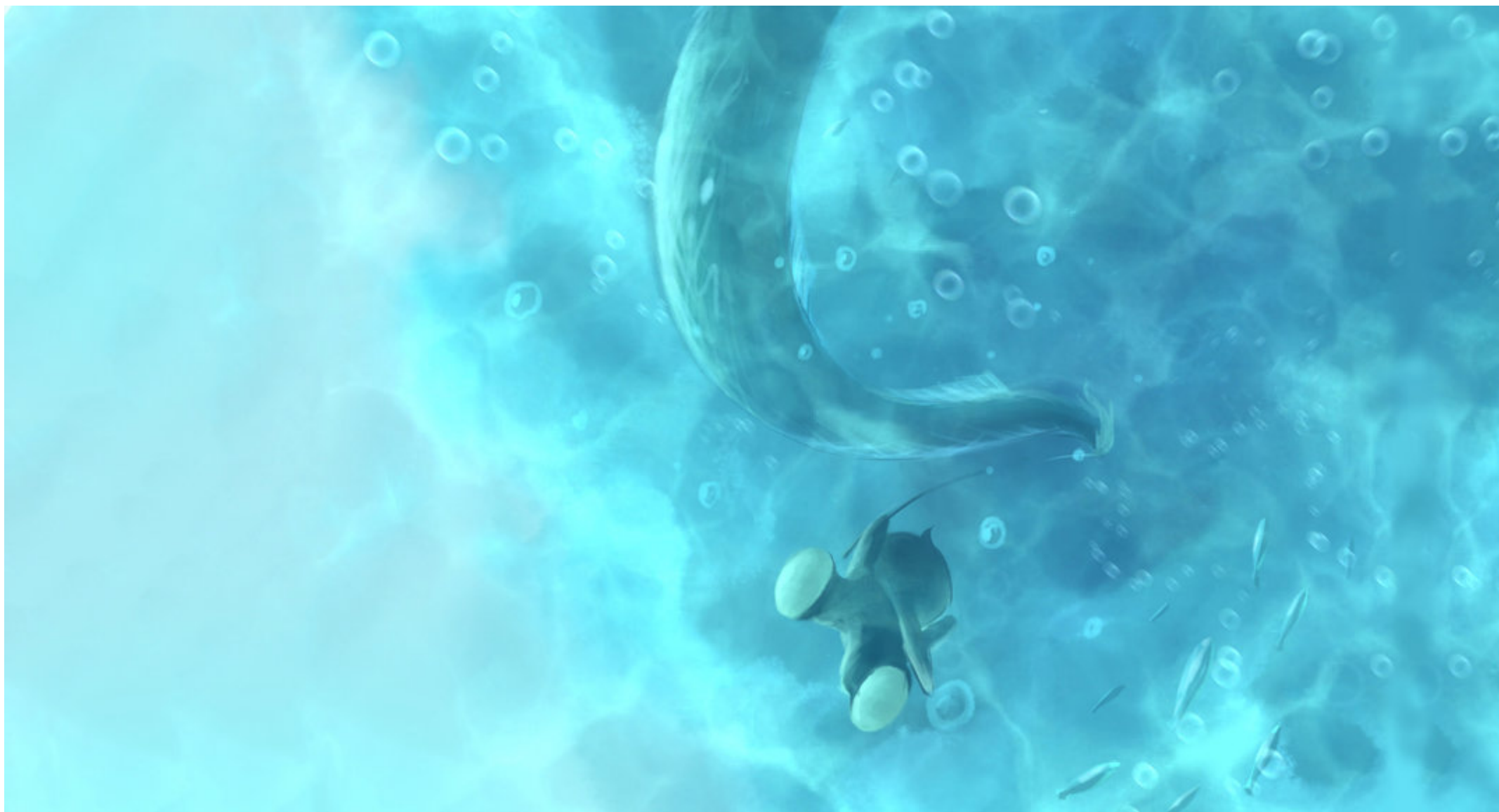Une créature tentait désespérément de se libérer de la ligne !

Elle se démena et tira tellement fort sur la ligne
que Khan tomba dans l'eau
.

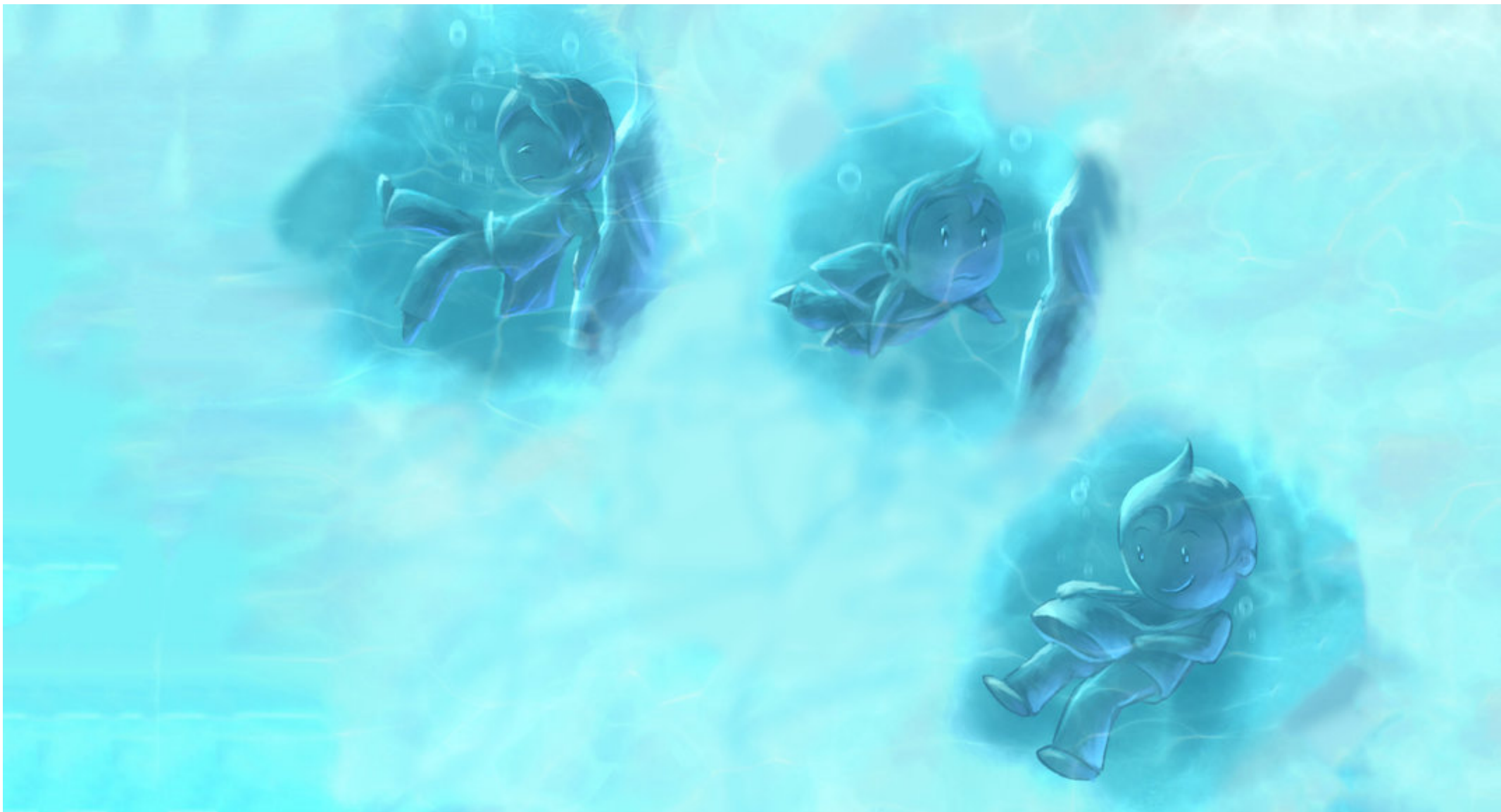La créature, un énorme serpent de mer, entraîna Khan vers le fond.

Khan découvrit alors de nombreux animaux marins
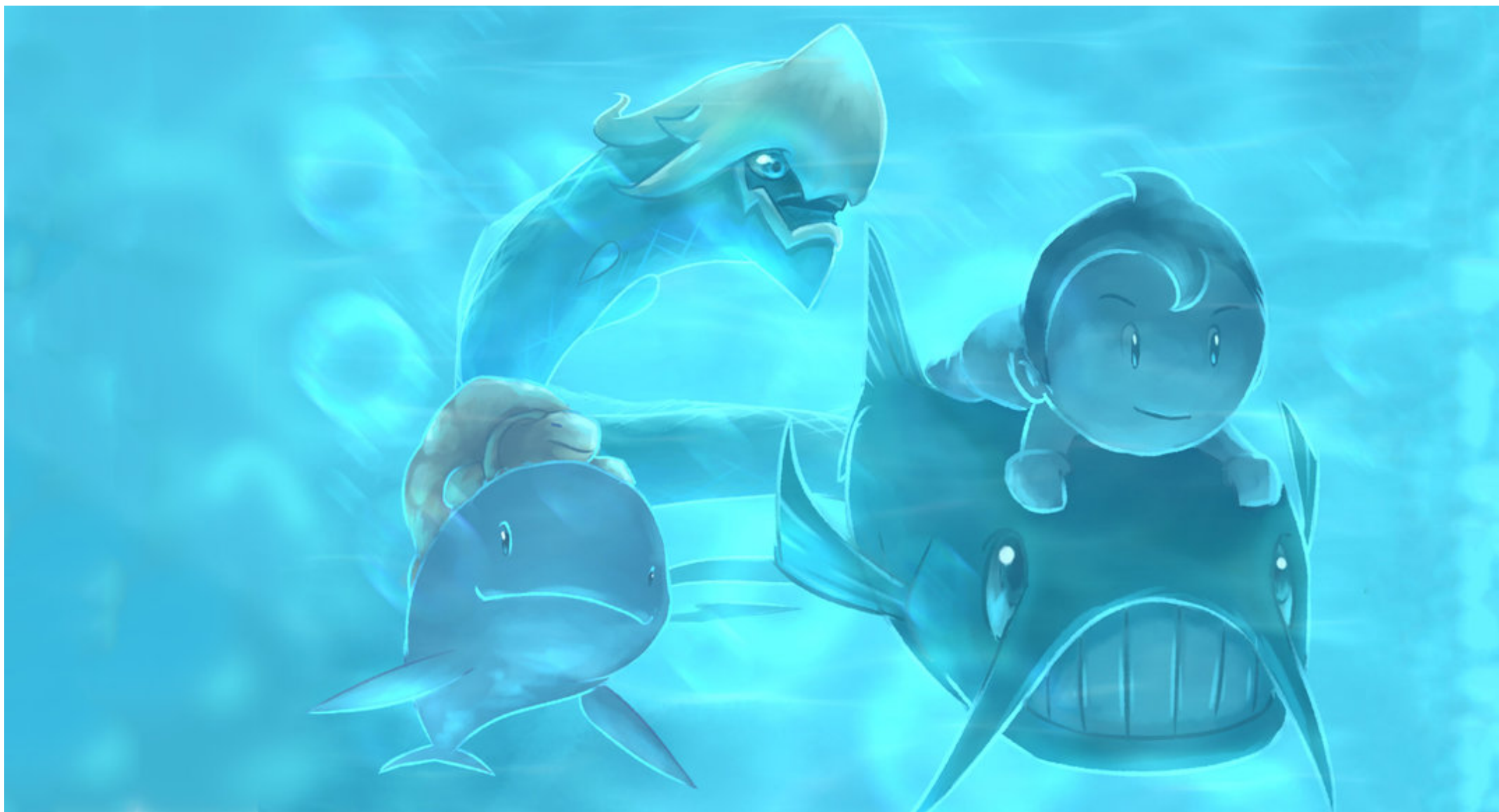.

Il nagea en compagnie du serpent de mer
.

Le serpent de mer conduisit Khan jusqu'à un rocher.
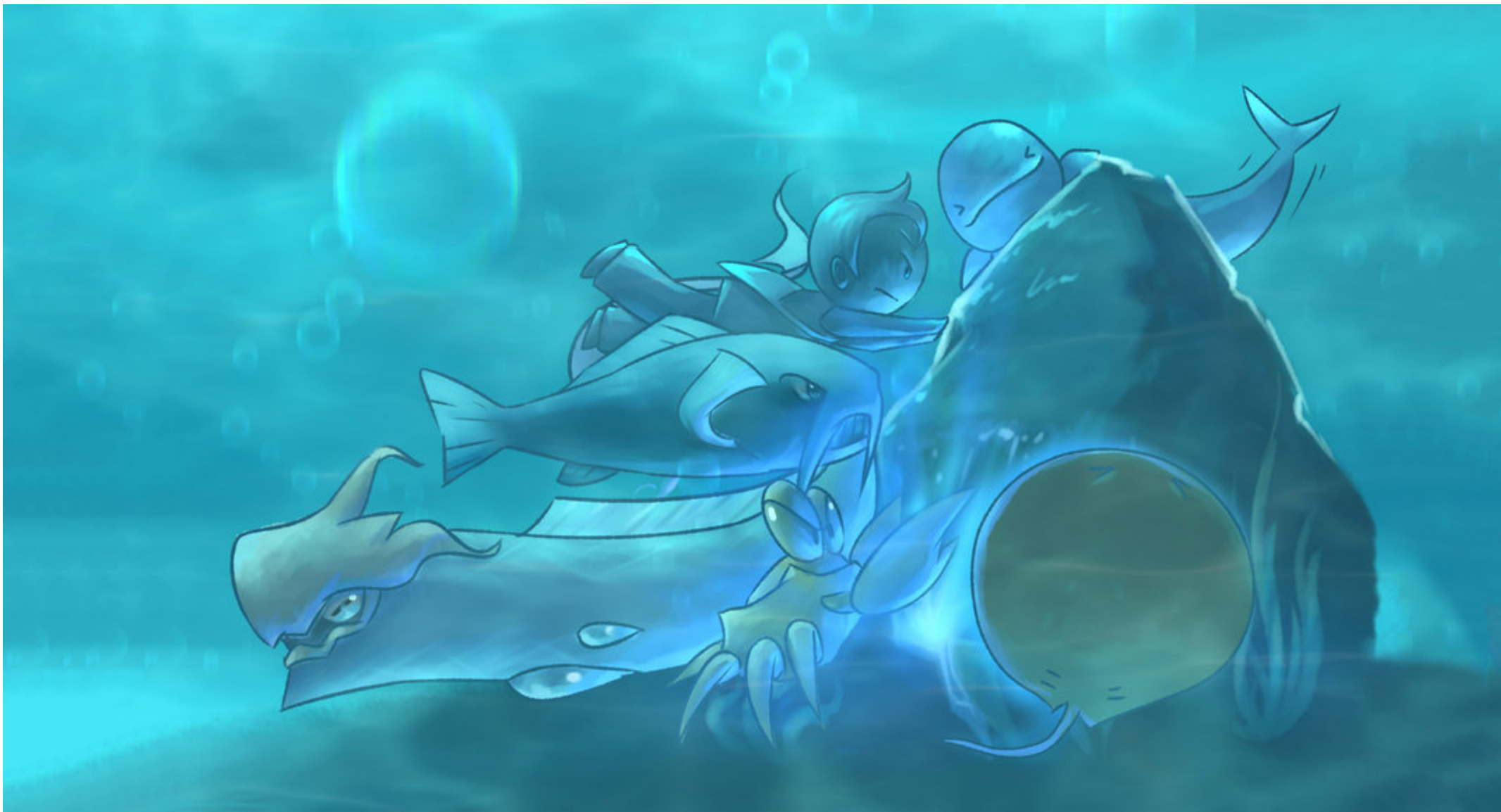« Mon œuf est coincé dans ce gros rocher, » lui expliqua-t-il.

Khan tira de toutes ses forces sur le rocher,
mais celui-ci était beaucoup trop lourd.
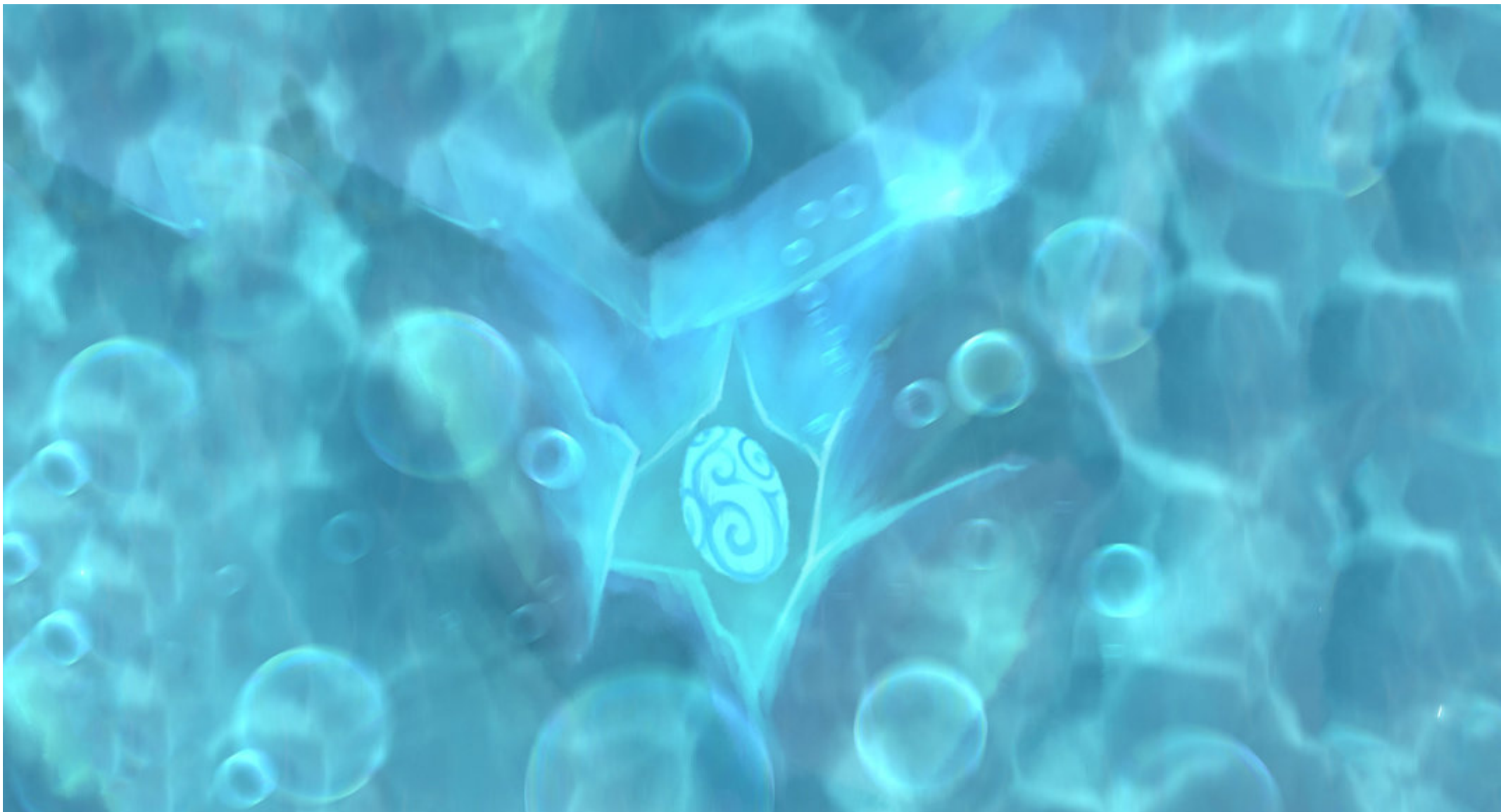Khan ouvrit alors le sac contenant le riz qu'il utilisait comme appât.

Les animaux marins qui se trouvaient dans les parages surgirent aussitôt.
Khan leur demanda de l'aider à déplacer le rocher pour libérer l'œuf.
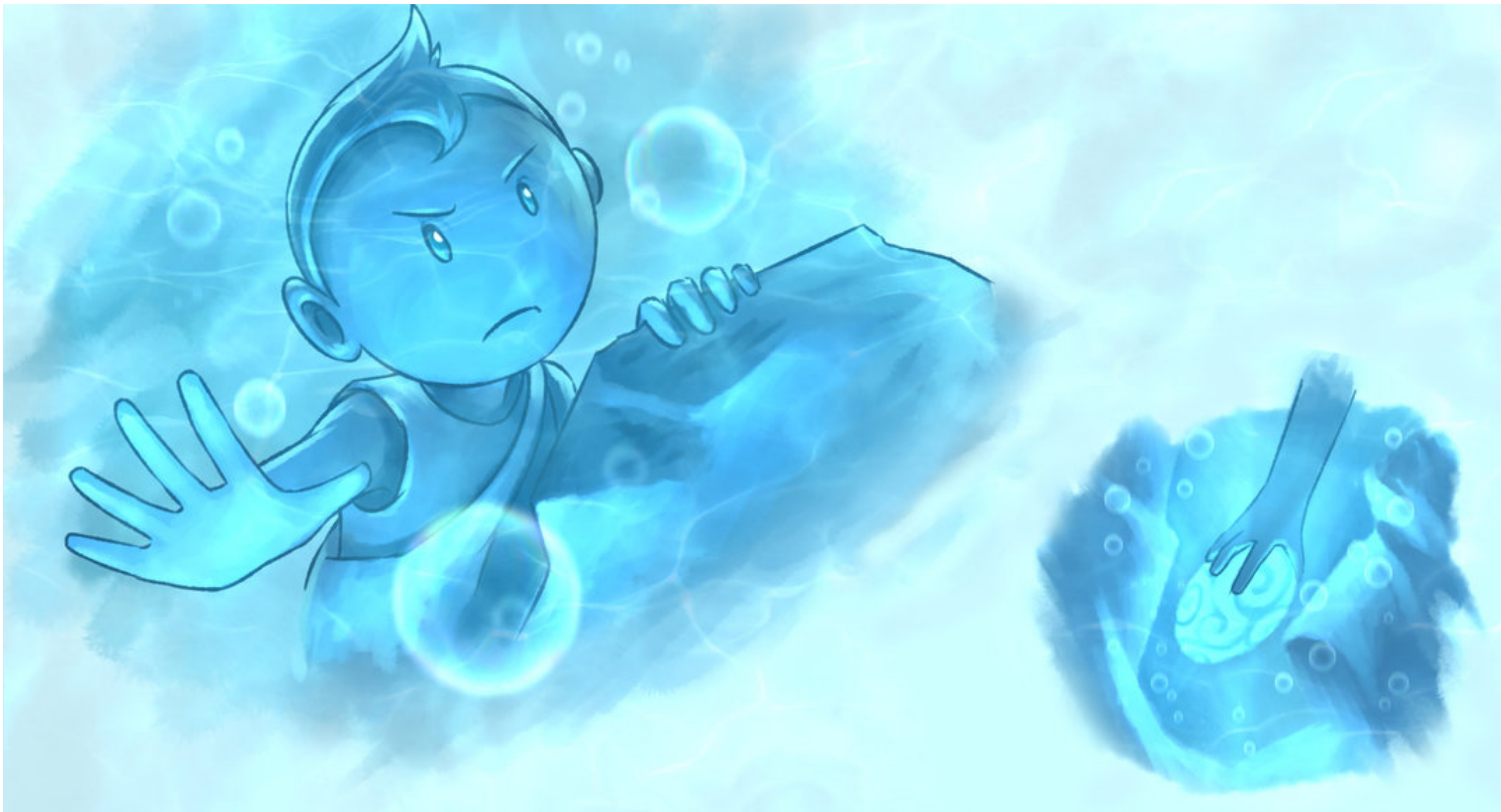
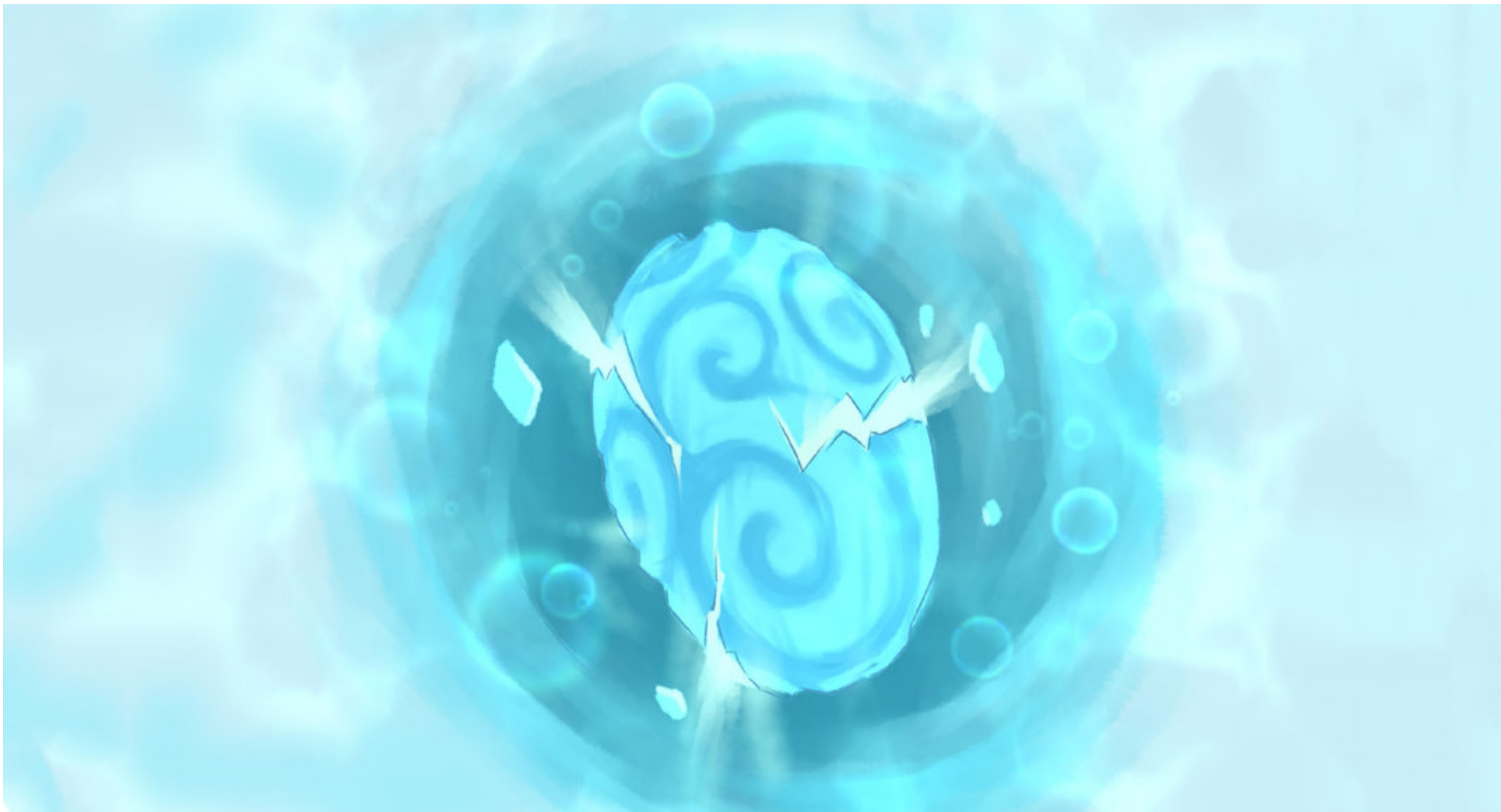Ils acceptèrent tous de lui venir en aide.

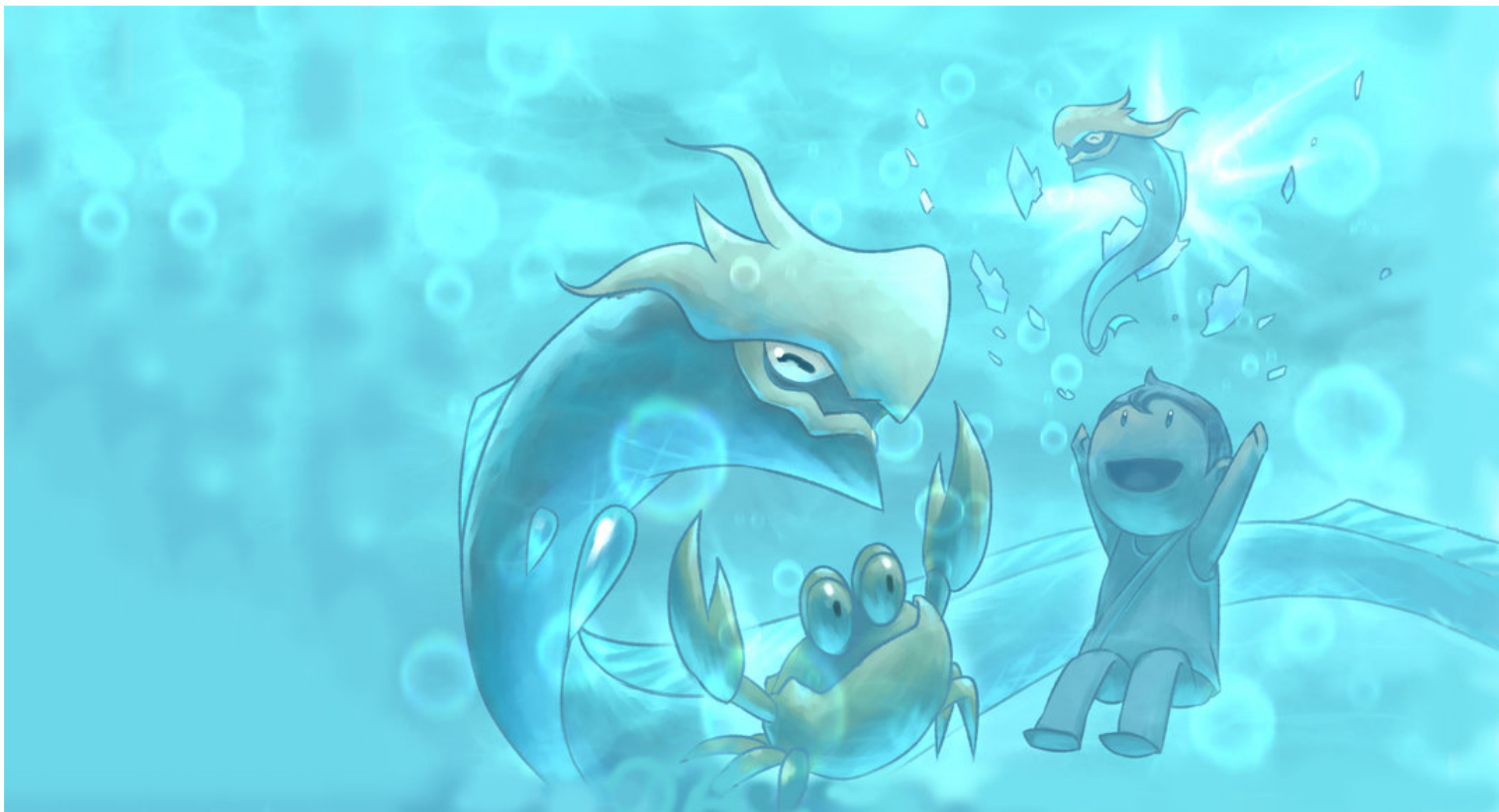Arrivés sur place, ils poussèrent le rocher de toutes leurs forces.

Leurs efforts furent récompensés.
Le rocher bougea enfin et Khan y découvrit
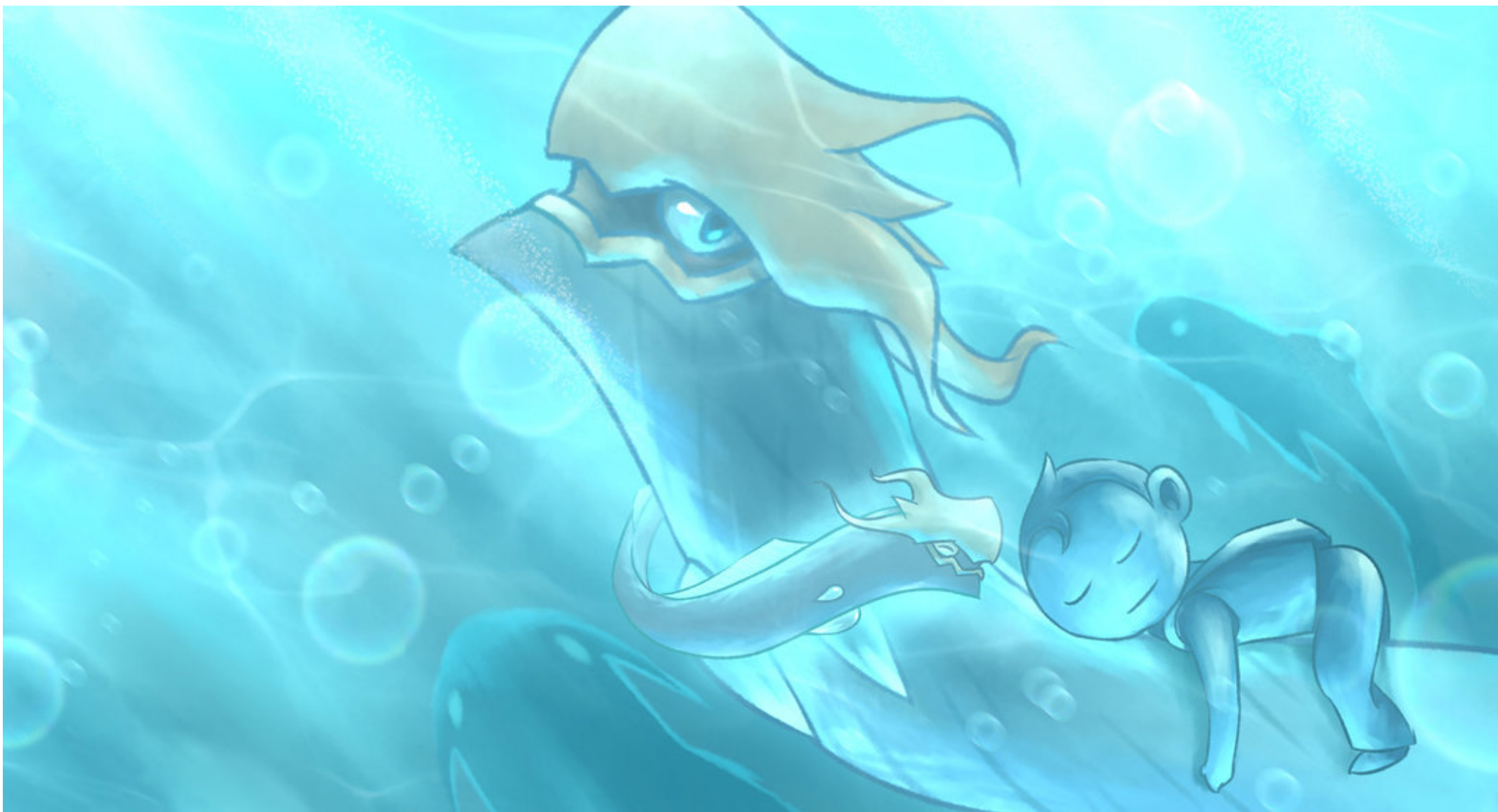le précieux œuf du serpent de mer.

Il glissa sa main à l'intérieur du rocher
et récupéra l'œuf, en faisant bien attention de ne pas l'abîmer.

L'œuf se mit à bouger et à trembler.
Que se passait-il ?

Un minuscule serpent de mer en sortit.
Le serpent de mer était fou de joie à la vue de son bébé,
tout comme Khan et les autres animaux marins.

Épuisé de fatigue, Khan sombra dans le sommeil.
Le serpent de mer le porta jusqu'au rivage.

Khan se réveilla au bord de l'océan.
Son seau était rempli de poissons.
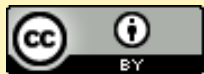Tout cela n'était donc qu'un simple rêve ?

Story Attribution:

This story: Khan et le serpent de mer is translated by Sak Untala . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'An Adventure with a Water-Snake', by Gouri Srinidhi . © Room to Read , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'ຜະຈິນໄພ ກັບ ສັດປະຫຼາດໃຕ້ນ້ຳ', by Mangkonephet Sayasane . © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A water serpent and a boy travel underwater, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy sleeps on a fishing pier with his fishing rod in the water, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A boy is afraid as something tugs on his fishing rod by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A water serpent pulls hard at a rope, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy with a bag on his shoulder tumbles into water by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A water serpent swims underwater surrounded by mystical aquatic creatures, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A boy tumbles through waves underwater as he is pulled along by a water serpent, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy tumbles through waves underwater as he is pulled along by a water serpent's tail by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy sees a rock underwater with a water serpent next to him, by Mangkonephet Sayasane © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

PRATHAM BOOKS

storyweaver

Images Attributions:

Khan et le serpent de mer
(French)

Khan a attrapé un serpent de mer ! Dans cette aventure sous-marine, Khan croise d'étranges créatures, se fait de nouveaux amis et devient même un super-héros !

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.